

**TOUT
SUR LES
PROGRAMM
MES**



SOMMAIRE

ÉDITORIAUX	04
CINÉMA, FICTIONS ET SÉRIES	10
CULTURE	18
CONNAISSANCE	26
INFORMATION ET SOCIÉTÉ	36



85%

des programmes
produits en Europe



Un ancrage fort dans une Europe en pleine tourmente

La vocation d'ARTE de rapprocher les Européens grâce à la culture et à la création, est plus actuelle que jamais. Les grandes tourmentes auxquelles notre monde est aujourd'hui confronté exigent analyse et décryptage. ARTE, chaîne franco-allemande et européenne, peut et veut relever ce défi.

ARTE est aujourd'hui synonyme de création télévisuelle et a acquis une notoriété sans égale dans le paysage audiovisuel européen grâce à ses programmes de qualité, ouverts sur le monde. La Chaîne est très appréciée des téléspectateurs non seulement en France et en Allemagne, mais aussi dans toute l'Europe. Depuis 25 ans maintenant, ARTE s'emploie avec enthousiasme et conviction à valoriser le patrimoine culturel et à encourager la création d'aujourd'hui, en Europe et au-delà.

Si son public est aujourd'hui de plus en plus diversifié, la Chaîne le doit non seulement à la qualité de ses programmes, mais aussi à une stratégie

numérique cohérente, qui mise désormais aussi sur de nouvelles technologies, telles que le 360° et la réalité virtuelle. Notre ambition est d'ouvrir de nouveaux horizons à nos téléspectateurs et internautes, et de les associer pleinement à l'avenir de la télévision.

Nous vous invitons à un plaisir illimité et véritablement "sans frontière" avec ARTE.

Peter Boudgoust
Président d'ARTE

Anne Durupty
Vice-président d'ARTE



2
d'inédits
en soirée
/ 3

Me, myself (ie) and I.

ARTE, une télévision d'aujourd'hui

ARTE connaît ses téléspectateurs : curieux, exigeants, et surtout à l'image du public d'aujourd'hui qui aime partager ses émotions et choisit de ne plus jamais rien rater, qui réagit sur les réseaux sociaux et apprécie de voir ou revoir les programmes à sa convenance.

Avec ARTE, nous construisons la télévision d'aujourd'hui et de demain, qui soigne sa programmation sur le petit écran et diffuse ses programmes sur les nouveaux écrans numériques, Smart TV, téléphones, tablettes, Web. De la conception à la diffusion, la télévision prend une dimension multiforme et va à la rencontre d'un public différent et diversifié. Les écritures se renouvellent pour mieux s'adapter aux usages émergents. Pour capter l'attention du public du XXI^e siècle, il est plus nécessaire que jamais de proposer une offre innovante, originale et accessible, tel notre point fort sur l'auteur de science-fiction américain Philip K. Dick, un portrait pour la télévision, une fiction à 360° sur l'application ARTE360 et un jeu vidéo en réalité virtuelle sur notre plateforme ARTE Creative.

Les programmes sont distribués sur tous les vecteurs dans une qualité optimale grâce à un formidable travail

de nos équipes sur la sécurisation de la diffusion, la refonte des processus de travail, la mise à disposition des fichiers, et une nouvelle ergonomie des interfaces. Nous facilitons ainsi l'accès des programmes d'ARTE au public le plus large, dans les pays fondateurs de la Chaîne comme dans le reste de l'Europe.

Alain Le Diberder
Directeur des programmes



Palmarès

Les coproductions d'ARTE s'illustrent dans les festivals internationaux

9 **Palmes d'or**
Cannes



4

Oscars
Los Angeles



5 **Ours d'or**
Berlin



3 **Lions d'or**
Venise



3 **Léopards d'or**
Locarno



12 **Prix du cinéma allemand**
du meilleur film
et 11 du meilleur
documentaire
Berlin



7 **Césars**
du meilleur film
et 2 du meilleur
documentaire
Paris



**CINEMA
FICTIONS
& SERIES**

Cinéma

Fenêtres sur le cinéma contemporain

Le cinéma d'auteur s'affirme sur ARTE. Engagée dans le soutien aux réalisateurs, la Chaîne produit et encourage des projets venus de tous les continents. Pour faire émerger de nouvelles signatures, des visions du monde singulières, un cinéma affranchi, provocateur, ouvert sur son époque et ses complexités.

▼ *Le Havre* d'Aki Kaurismäki.

Des chefs-d'œuvre en version originale.

+ d'infos sur arte.tv/vo

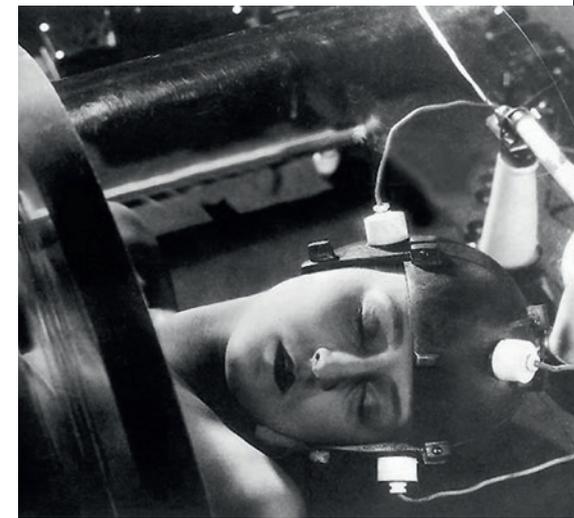


◀ *Paradis : foi* d'Ulrich Seidl.

6 films par semaine

Le septième art joue ses classiques

Chaplin, Murnau, Kurosawa, Tati... Génies du muet ou maîtres du sonore, ARTE invite les grands noms du septième art sur ses écrans. Une sélection soignée et surprenante, alternant classiques incontournables et chefs-d'œuvre méconnus. Des cycles, des rétrospectives... Et parce qu'il n'y a pas de genre mineur dans l'histoire du cinéma, la Chaîne concocte aussi des séances westerns, polars, films d'horreur ou de science-fiction.



▲ *Metropolis* de Fritz Lang.

Films en streaming gratuit, temps forts de la programmation, webmagazines pointus et cinéphiles : avec **ARTE Cinema**, la Chaîne rassemble sur un seul site la richesse de son offre cinéma. Des contenus exclusifs : portraits ou interviews d'acteurs et de réalisateurs, coulisses de tournages. À découvrir aussi, le blog d'Olivier Père, Directeur d'ARTE France cinéma, les *Leçons de cinéma*, conférences filmées de grands réalisateurs, et *Blow up*, pastilles vidéos décalées sur l'actu du septième art.

▼ **Le dernier métro** de François Truffaut, avec Catherine Deneuve et Gérard Depardieu.



Fictions

De la pure fiction

Souvent inédites à la télévision, les fictions d'ARTE bousculent les idées reçues. Drame intime, fresque historique, comédie sociale, thriller politico-médiatique... Tous les genres sont les bienvenus. Tous les sujets aussi, même les plus délicats. Pourvu que le ton soit juste, et les histoires intenses.



▼ **Les Déferlantes** d'Éléonore Faucher.



75%

des téléfilms coproduits par ARTE

▼ **Silex and the city** de Jul.



◀ **Sa dernière course** de Kilian Riedhof.



▲ **P'tit Quinquin**
de Bruno Dumont.

Séries

D'une saison à l'autre

Histoires addictives et scénarios audacieux, ARTE lance des OVNI dans le paysage des séries télé européennes. Plongeant au cœur de la mafia napolitaine, ou d'une famille allemande dont la saga épouse le tragique XX^e siècle, imaginant un conflit russo-norvégien sur fond de crise du pétrole, ou la quête d'émancipation de robots humanoïdes... Des univers variés, et captivants, qui l'air de rien, placent le public européen face à son Histoire, à des questions très actuelles, aux enjeux de l'avenir.



◀ **Heimat**
d'Edgar Reitz.

+ sur arte.tv/series



▲ **Occupied** d'Erik Skjoldbjærg.

▶ **Californium**,
jeu en ligne
sur l'univers
de Philip K. Dick.



+ sur creative.arte.tv

arte CREATIVE

Résolument pop, gentiment geek, et volontiers ludique, **ARTE Creative** élabore pour la Toile des formats inédits, à la frontière entre web et télévision. Programmes courts et décapants, webdocumentaires, gonzo reportages, jeux vidéos érudits et arty : de nouvelles écritures, en phase avec la culture d'aujourd'hui. Le site propose aussi dans leur intégralité des webséries et séries courtes avant même leur diffusion TV.

CULTURE

Spectacles

Musique, maestro!



▲ Pierre Boulez, Daniel Barenboim et la Staatskapelle Berlin.

Voir de près les mains d'un grand pianiste, se faire chatouiller l'oreille par un pizzicato, et soudain le corps tout entier vibre à l'unisson de l'orchestre ! Le classique en live sur ARTE, c'est puissant, immersif, et à portée de tous. Interprètes renommés, jeunes révélations, répertoire ancien ou contemporain, la Chaîne vit au rythme de l'actualité musicale ou lyrique. En direct des grands festivals européens et des plus belles salles du globe.

Sur ARTE Concert, plus de

900

spectacles par an,
dont la moitié en direct



◀ Opéra *Elektra* mis en scène par Patrice Chéreau, sous la baguette d'Esä-Pekka Salonen, Aix-en-Provence.

arte CONCERT

Le meilleur du spectacle vivant disponible gratuitement, en direct et en replay. C'est **ARTE Concert** et c'est sur le Web. Concerts rock, rap, pop, jazz et classiques. À toute heure et pour tous les tympanes. Et les passionnés d'opéra européen ont désormais leur repaire : **The Opera Platform**.



Meatbodies au festival Route du Rock Hiver à Saint-Malo.

+ sur concert.arte.tv

+ sur www.theoperaplatform.eu/fr



▲ *The Look of Silence*
de Joshua
Oppenheimer.

Documentaires

Regards d'auteurs

Hors des formules, des formats, des standards, ARTE offre un espace de création unique en son genre aux documentaristes comme Alain Cavalier, Naomi Kawase ou encore Joshua Oppenheimer. Libre à eux d'y inventer des films audacieux, personnels, des formes originales, capables de questionner le public sur son rapport au monde. Petite fenêtre grande ouverte aux réalisateurs, *La Lucarne* propose les perles noires de l'art documentaire.

40%
de documentaires
sur ARTE

▼ *Les aventuriers de l'art moderne* de Dan Franck.



Odyssées de la création

Plonger dans l'art et ses multiples courants, s'engouffrer dans une œuvre, suivre son auteur à la trace... Grâce aux documentaires d'ARTE, la culture prend des airs d'aventure. Arts plastiques, musique pop ou classique, cinéma, mais aussi théâtre, architecture, design, photographie, littérature... La soif de découverte est sans limites quand le guide est bon et curieux comme son public.



◀ *Le testament
d'Alexander McQueen*
de Loïc Prigent.

Magazines culturels

Soyez au rendez-vous

À l'affût des tendances, allergiques aux carcans, les magazines d'ARTE chahutent les cultures et font fuser les idées. Revues punchies et décalées (*Personne ne bouge*, *Tracks*), entretiens au long cours avec des créateurs ou des intellectuels (*Square*, *Philosophie*). Des émissions tous azimuts qui revigorent l'esprit en quête de sens et de savoirs. Et aussi, avec *Metropolis*, un regard original et critique sur l'actualité artistique et culturelle en Europe et dans *Karambolage*, une anthropologie comparative amusée des Français et des Allemands.



+ tracks.arte.tv
+ arte.tv/metropolis

+ arte.tv/square
+ arte.tv/abgedreht

+ arte.tv/karambolage
+ arte.tv/philosophie

CONNAISSANCE



+ sur arte.tv/decouverte



Découverte

▲ Un jour en France.

Autour du monde

Les documentaires d'ARTE partent à la découverte de la nature, des animaux, d'autres civilisations, à la recherche d'histoires extraordinaires et de rencontres insolites, de l'Écosse à l'Angola, à la ville comme à la campagne. Séries documentaires tournées aux quatre coins du monde, reportages hors des sentiers battus, carnets de voyages pour découvrir le monde dans tous ses états.

▼ L'Iran dans le cœur.



◀ Les superpouvoirs des animaux : les chauves-souris.

Jeunesse

À hauteur d'enfant

Deliar, 13 ans, réfugié syrien au Kurdistan irakien, Tippy 9 ans, surfeuse australienne, Aqui, 12 ans, à l'école sur un bateau au Bangladesh... Autant de reporters en herbe qui partagent leur quotidien avec les jeunes téléspectateurs d'ARTE. Au programme également des documentaires sur la science ou la nature, des films et un vrai JT qui donne la parole aux écoliers de part et d'autre du Rhin. Des questions qui intéressent les enfants et les ados, mais aussi leurs parents.



+ sur [arte.tv/junior](https://www.arte.tv/junior)



▲ *Je voudrais devenir...* Créateur de figurines.

▼ *Nous, les bébés animaux.*



10 enfants prennent la parole chaque semaine sur ARTE

◀ *GEOLino* : Une famille très très nombreuse en Russie.

Sciences

Du microscope au télescope

Trous noirs, robots tueurs, merveilles du cerveau, miracles de la médecine, nanotechnologies... ARTE plonge dans la magie de la science et des nouvelles technologies. De l'infiniment petit à l'infiniment grand, ARTE répond aux petites et grandes questions de la science, apprivoise la recherche, mesure l'impact des nouvelles technologies sur notre quotidien et décrypte la marche du monde.



▲ *Au cœur des robots : encore des machines ou déjà des hommes ?*



◀ *Big Earth Data : une solution pour la planète ?*

arte FUTURE

Les larmes de tortue, la machine de Turing, les centrales nucléaires, le virus Ebola... **ARTE Future** est dédiée aux problématiques environnementales, scientifiques et économiques. Elle invite des experts à discuter aujourd'hui avec les internautes du monde de demain. Des contenus exclusifs, innovants, accompagnent la programmation à l'antenne.

▼ *Peut-on modifier le climat ?*

PEUT-ON MODIFIER LE CLIMAT ?

<p>ENSEMENCER LES NUAGES</p>	<p>CONTRÔLER LES ÉCLAIRS</p>	<p>DÉTOURNER LES TEMPÊTES</p>
<p>FERTILISER LES OcéANS</p>	<p>PLANTER DES ARBRES</p>	<p>FAIRE DE L'OMBRE</p>
<p>AUGMENTER</p>	<p>RÉFLÉCHIR LA LUMIÈRE DU SOLEIL</p>	<p>ISOLER LE DIOXYDE DE CARBONE</p>

+ sur future.arte.tv



Les grandes reines d'Égypte

Histoire

Passé recomposé

Pour décoder le présent, il faut connaître le passé. De l'influence de l'art préhistorique aux inventions de l'Égypte antique, en passant par l'anthropologie de peuples disparus, tous les samedis soirs, ARTE part à la recherche de civilisations lointaines et d'épopées héroïques. Et propose un voyage à travers le temps alliant rigueur historique et sensations fortes.



▲ Le port de Hambourg
Histoire d'un géant.



◀ Churchill,
un géant dans le siècle.

Mémoire vive

ARTE sonde les mémoires collectives et individuelles, et ouvre grand les portes de l'histoire contemporaine. Les documentaires du mardi soir retracent les événements qui ont marqué notre histoire récente. Des récits de puissants ou d'anonymes, des histoires de combats, de résistance, qui ont façonné la face de notre monde, pour le meilleur et pour le pire.

+ sur arte.tv/histoire

**INFORMATION
& SOCIETE**



Actualité

▲ Turquie : Le système Erdogan.

En prise directe

Une information éclairée par des rappels historiques et des données géopolitiques, géographiques ou économiques.

Des reportages de terrain vers des régions en crise, à la rencontre de leurs habitants. Des débats, des chroniques, des repères pour décrypter le monde. Les rédactions franco-allemandes du ARTE Journal et d'ARTE Reportage proposent une approche européenne et culturelle de l'actualité.



Plateau d'ARTE Journal.

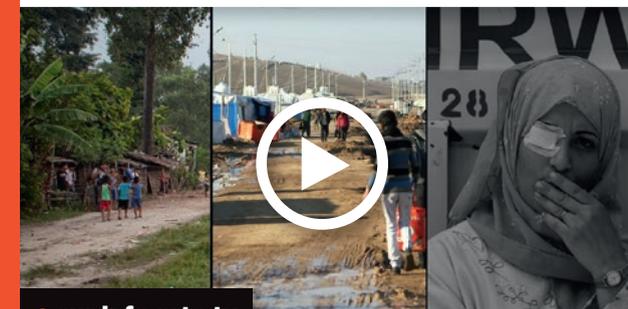
▼ Des vélos pour la Zambie.



40%
des sujets du JT
dédiés à l'international

arte INF

Une carte interactive sur la guerre d'influence de Daech et Al-Qaïda, un documentaire sur la ville indienne de Le Corbusier, un web-reportage sur les survivants d'Hiroshima...
ARTE Info est un portail vers tous les sujets d'actualité traités par ARTE dans ses JT quotidiens, reportages, Thema, magazines, web-documentaires et web-reportages exclusifs.
Le monde à portée de clic.



+ sur info.arte.tv

▲ Camps de réfugiés : 20 artistes en reportage.

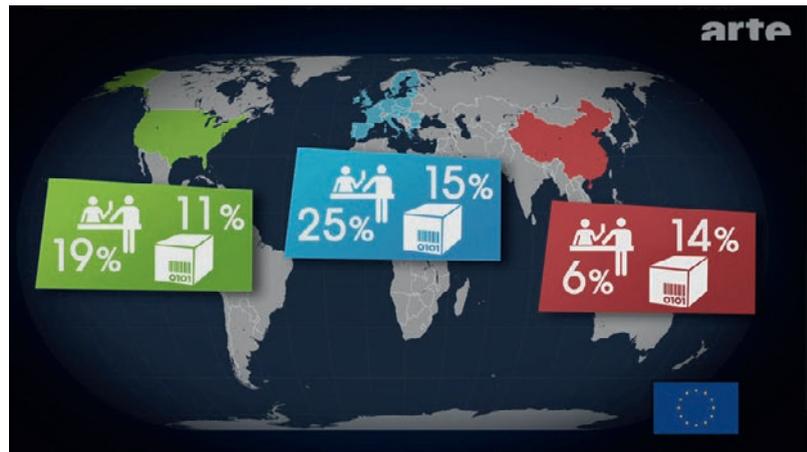


◀ 2015 - Les attentats de Paris. Chronique d'une fracture.

Investigation

Décrypter le monde

Pour décoder les flux de l'actualité, ARTE donne la priorité à l'investigation avec des documentaires et des témoignages tous les mardis. Le magazine géopolitique *Le Dessous des cartes* analyse des situations conflictuelles et des enjeux internationaux, *Vox Pop* rencontre les citoyens et porte leur parole auprès des dirigeants européens. *Yourope* enquête sur des sujets politiques, socio-économiques, environnementaux ou sur des questions de santé publique.



▶ **Le Dessous des cartes:**
L'Europe, puissance commerciale, exportations de services et marchandises en 2012.



+ sur info.arte.tv

▲ Développement : le cas Mozambique.

Publication éditée par ARTE GEIE (Strasbourg). **Service presse et relations publiques :** Claude-Anne Savin. **Rédaction et coordination :** Cécile Le Martret. **Rédaction :** Thomas Guillaud-Bataille, Marc Godin. **Conception graphique :** ★Bronx agence (Paris). **Impression :** Media Graphic (Rennes). **ARTE GEIE, mars 2016.**

Crédits photo : **2-3** © Agathe Poupenev/ OnP **4-5** Siège d'ARTE, Strasbourg © ARTE/ Michel Nicolas — © ARTE/ Frédéric Maigrot — © Éric Garault **6-7** © Will Oliver/ epa/ Corbis — © ARTE/ Frédéric Maigrot **8-9** *La Vie des autres* de Florian Henckel von Donnersmarck (BR/ ARTE) © Hagen Keller — *Dancer in the Dark* de Lars von Trier (ARTE France/ WDR) © Constantin Film AG — *Fuocoammare* de Gianfranco Rosi (ARTE France) — *Un Pigeon assis sur une branche, réfléchissant sur l'existence* de Roy Anderson (ARTE France Cinéma/ ZDF) © Roy Andersson Filmproduktion AB — *Peau d'homme, cœur de bête* de Hélène Angel (ARTE France Cinéma/ Why Not Production) © ARTE France — *Good Bye, Lenin!* de Wolfgang Becker (WDR/ ARTE) © WDR — *Valse avec Bachir* d'Ari Folman (ARTE France) © ARTE France/ 2008 Brigitte Folman Gang Production **12-13** © ARTE France/ ZDF/ Sputnik Oy/ Marja-Leena Hukkanen/ Folamour Productions — © WDR/ Ulrich Seidl Film — © ZDF **14-15** © BR/ Neue Schönhauser Filmproduktion GmbH/ Nadja Klier — © ARTE France/ Pascal Chantier/ Ex-Nihilo — © ARTE France **16-17** © ARTE France/ Roger Arpajou — © ARTE France/ Edgar Reitz Filmproduktion München — © Aksel Jermstad — © Darjeeling Prod **20-21** © ZDF/ Mark Wohlrab — © ARTE France/ Pascal Victor/ ArtComArt — © Rod Maurice **22-23** © Lars Skree — © Silex Films/ Financières Pinault — © gettyimages/ Michel Dufour **24-25** © ARTE France/ Brent Allen Thale **28-29** © Shutterstock/ Markuso — © Point du Jour — © ZDF/ Jean Schablin **30-31** © ARTE/ MedienKontor/ Wolfgang Mertin — © Off World — © ARTE/ KM Plus Media **32-33** © ARTE/ Max Aguilera-Hellweg — © ZDF/ Sebastian Stahl **34-35** © ARTE France/ Lion Television/ Caterina Turrone — © FaberCourtial — © ARTE France/ Roche Productions **38-39** © Edgar Wolf — © ARTE/ Michel Nicolas — © Vladimir Vasak **40-41** © Pac Presse — © Alegria/ Bernard Mangiante.

TOUT
SUR LA
CHAÎNE



SOMMAIRE

LA TÉLÉVISION D'AUJOURD'HUI	04
ARTE, COMMENT ÇA MARCHE ?	18
ORGANIGRAMME DU GROUPE	28
REPÈRES : NOTRE HISTOIRE	34
GLOSSAIRE	38

LA TELEVISION
D'AUJOURD'HUI



Regarder ARTE sur 4 écrans

À l'antenne 24h/24

À l'antenne sur un téléviseur en français, allemand, version originale et audiodescription ou en streaming avec un accès internet.

En replay au moins 7 jours

85% des programmes à voir ou revoir pendant 7 jours, ou davantage.

600 heures par an à découvrir aussi sous-titrées en anglais, espagnol et, à partir de fin 2016, en polonais.

À la demande en ligne et en exclusivité

8000 programmes en exclusivité sur ARTE Concert, Creative, Info, Cinema, Future, via le Club ARTE pour garder favoris et playlists en mémoire, et les applis ARTE, Culture Touch, ARTE360, Tracks, ARTE Radio, etc.

3500 programmes en DVD/VOD en téléchargement locatif ou définitif en France.

Innovation

Donner du relief au programme

Regarder les programmes partout et à tout moment, dans une qualité optimale, passer du français à l'allemand, à la version originale ou à l'audiodescription, profiter du format cinéma sur le petit écran, redécouvrir en version restaurée de grands classiques de Fritz Lang à Marcel Pagnol et oser des expériences à 360° ou en Ultra HD, c'est possible sur ARTE.

À l'antenne, en flux direct comme en *livestream*, une programmation 24h/24, en HD native, sur tous les écrans.

En ligne, en qualité *broadcast* et en toute liberté, 85% des programmes sont à voir ou à revoir en *replay* pendant sept jours ou davantage sur ARTE+7 et les sites thématiques ARTE Concert, Creative, Info, Future, Cinema. Vous avez raté le début ? Appuyez sur "Au début". Vous voulez voir un programme diffusé plus tôt ou plus tard dans la journée ? C'est aussi possible. Vous préférez regarder la suite plus tard ? Gardez la vidéo en mémoire dans votre *playlist*, un identifiant unique (SSO) vous permet de retrouver votre sélection qu'elle soit faite via l'appli sur smartphone ou tablette, sur un ordinateur ou directement sur la télé connectée.



100 % des programmes livrés par ARTE France sont accompagnés d'un sous-titrage pour sourds et malentendants.



Au moins deux programmes par semaine sont proposés en audiodescription.



90%
du programme
en HD native

+ sur ARTE in English : arte.tv/en+ sur ARTE en español : arte.tv/es

arte en español

Quiénes somos Todo arte.tv

Buscar en la biblioteca

Política y sociedad

Magazines y documentales de investigación, análisis geopolíticos, grandes reportajes, análisis de la actualidad Internacional, científica o cultural... ARTE profundiza en los fenómenos sociales que suscitan debate.

Vox Pop
¿Hay que legalizar la prostitución?
1,054 visionados - 29 min

Filtrar videos por :

Fecha Política y sociedad

Idiomas

> Español

> English

> Deutsch

> Français

Multilingue

Cinq langues au choix

Disponible en quatre et bientôt cinq langues, ARTE peut être regardée par la majorité des Européens dans leur langue maternelle.

Outre la diffusion de tous les programmes en français et en allemand, 600 heures par an de magazines, documentaires et spectacles sont sous-titrés en anglais, espagnol et bientôt polonais. Une expérience inédite cofinancée par l'Union européenne pour favoriser la distribution multilingue de contenus audiovisuels de qualité.

60%

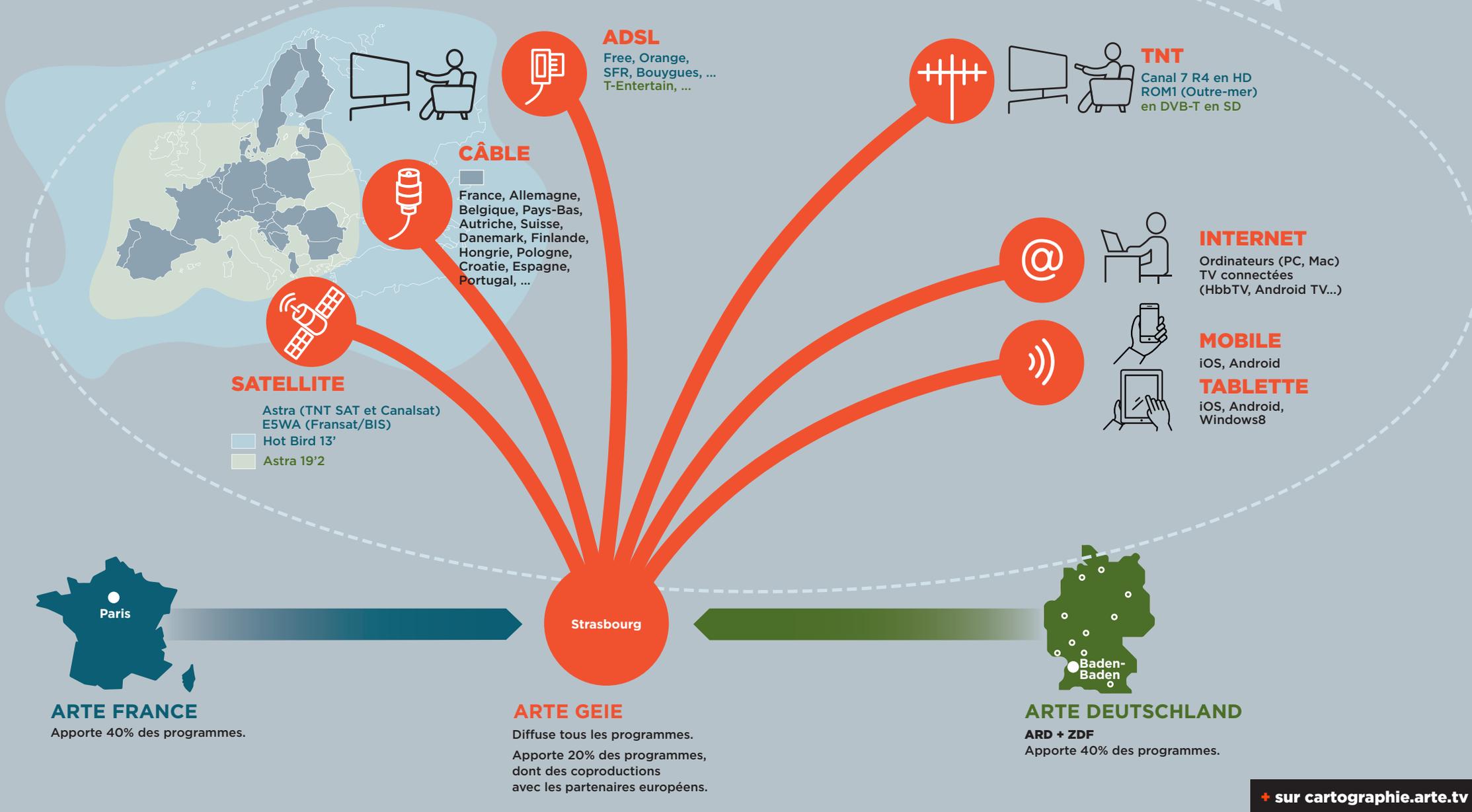
des Européens peuvent regarder ARTE dans leur langue maternelle

Une diffusion partout en Europe à partir de Strasbourg

Principaux opérateurs et systèmes d'exploitation distribuant l'offre d'ARTE

- Français
- Allemands

sur tous les réseaux





▲ **Présentation de la deuxième saison des *Invincibles*, à Strasbourg.**

Service téléspectateurs

ARTE "in real life"

ARTE est à l'écoute de son public. Le Service téléspectateurs répond à toutes les demandes par courrier papier, téléphone, mail ou dans les zones de "commentaires" du site internet. Les membres du Club ARTE retrouvent en ligne playlists, favoris et newsletters.

ARTE invite son public à de nombreux événements culturels, festivals, avant-premières et salons du livre en France et en Allemagne, mais aussi ailleurs en Europe.

+ sur arte.tv/telespectateurs



▲ **Exposition de Kiddy Cityn,** siège d'ARTE à Strasbourg.

+ sur club.arte.tv

Sur les réseaux sociaux

Expérience collective et participative, les internautes s'approprient le second écran, partagent leurs coups de cœur parfois par centaines de milliers. Un marketing viral qui donne un écho supplémentaire aux programmes sur les nouveaux écrans.

La fréquentation explose sur les réseaux sociaux, comme sur les plateformes vidéo telles que YouTube ou Dailymotion où ARTE est également très présente.



Emilie ♡ RIPallan @Emal_BJM Suivre

J'ai vraiment accroché ! Le sujet est tellement intéressant et ça donne à réfléchir, comme toutes les séries d'Arte d'ailleurs. #Trepalium

14:32 • 11 févr. 2016

J'AIME 2

← ↻ ❤️ ⋮

Pauli @Schaukel_kind • 4 nov

Ich sehe es kommen, bald gibt es auch schminkvideos auf Arte :)

← ↻ ❤️ ⋮

ARTE @ARTEde Folge ich

.@Schaukel_kind schminkvideos ? Bei uns ? Nie im leben!
bit.ly/1QcFXsT

arte

GEFÄLLT 1



arte ARTE
18 december 2015

You think your hangover is bad? In Russia, homemade vodka can blind or even kill you.



Arte reportage | Arte in English
Cheap brews can cost your life...

- Dawn Steel** Drank self brewed polish vodak once. Just 2cl made me crawl. Never Again ☹️
Like · Comment · 19 december 2015, 01:56
- Antonious Siemprecaminando** The time i used to drive Russia with my semi truck 25 years ago we used this stuff as cheap antifreeze for the windshield wiper system
Like · Comment · 18 december 2015, 12:00
- Rainer Hartmer** Same does "moonshine" in the US or "Aufgesetztter" in Germany - so what ?
Like · Comment · 19 december 2015, 10:51
- CJ Spies** That applies for INDIAN made booze as well ☹️
Like · Comment · 18 december 2015, 11:14

Ana Martinez @anamartinez0811 Seguir

Enganchada a @ARTEesp. Un lujazo de medio, iya en espanol ! arte.tv/guide/es/

12:39 • 8 Dez 15

RETWEETS 4 | ME GUSTA 7 | ⋮

← ↻ ❤️ ⋮

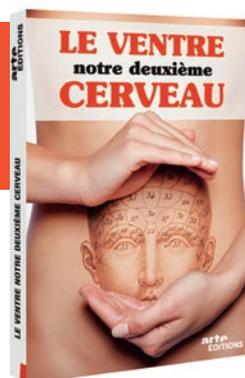
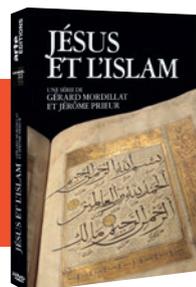
+ sur arte.tv/mediassociaux

Éditions

À offrir ou à s'offrir

Cinéma, art, histoire, littérature, philosophie, économie, géopolitique, science ou environnement, les éditions françaises et allemandes d'ARTE accompagnent, complètent ou immortalisent les programmes diffusés à l'antenne. Des livres, DVD ou VOD à offrir ou à s'offrir, un catalogue exigeant, patrimoine vivant et témoignage vibrant d'une époque riche et tourmentée.

Les séries documentaires *Jésus et L'Islam*, *Les aventuriers de l'art moderne* et des coproductions d'avant-garde (*Occupied*) diffusées à l'antenne y côtoient de beaux livres, succès de librairie, comme *Mystères d'archives*, *À + ou - 5 mètres de la surface des océans* ou encore *Médecines d'ailleurs*.



+ sur boutique.arte.tv



140 000
exemplaires chaque mois

ARTE Magazin, le magazine mensuel des programmes d'ARTE en Allemagne

+ sur arte-magazin.de

+ sur arte-edition.de

**ARTE
COMMENT
ÇA
MARCHE ?**

Organisation

Le groupe ARTE

Le groupe ARTE se compose de trois entités en France et en Allemagne : le groupement européen ARTE GEIE et deux pôles d'édition et de fourniture de programmes, ARTE France et ARTE Deutschland TV GmbH.

Fondée en 1991 par la France et l'Allemagne, ARTE a pour mission de concevoir et diffuser des émissions culturelles favorisant la compréhension et le rapprochement entre les Européens.



ARTE GEIE

Une Centrale à Strasbourg

Le siège de la Centrale ARTE GEIE est situé à Strasbourg, à la frontière franco-allemande, près des institutions européennes. Tout un symbole.

La Centrale ARTE GEIE est en charge de la conception générale des programmes, de la diffusion, du traitement multilingue des programmes. Elle produit les émissions d'information et les interprogrammes. Elle coordonne également la communication de la Chaîne et gère les relations avec les partenaires européens.

Réunis au sein de l'**Assemblée générale**, les représentants français et allemands décident des grandes orientations, votent le budget et nomment le **Comité de gérance** qui dirige ARTE au quotidien. La **Conférence des programmes**, définit la ligne éditoriale, établit la grille des programmes et choisit les émissions. Le **Comité consultatif des programmes**, composé de personnalités de la vie culturelle et civile en France et en Allemagne, formule des recommandations en matière de programmes. Les chaînes européennes partenaires prennent part aux réunions avec une voix consultative.



COMITÉ DE GÉRANCE : Peter Boudgoust, Anne Durupty, Alain Le Diberder, Armin Bregler.

Siège d'ARTE à Strasbourg.

+ L'organigramme détaillé sur arte.tv/entreprise



Présentation des programmes
de la Rentrée 2015, Petit Palais, Paris.

+ sur arte.tv/entreprise

50%
du financement d'ARTE GEIE

ARTE France

D'un côté, le pôle français...

Le pôle français, ARTE France, finance ARTE GEIE à hauteur de 50%. Il conçoit, coproduit et achète 40% des programmes diffusés par ARTE. Il occupe ainsi une place significative dans l'économie de l'audiovisuel français et européen, comme l'illustre notamment la politique éditoriale ambitieuse de ses filiales ARTE France Cinéma et ARTE France Développement.



Véronique Cayla
Présidente

Anne Durupt
Directrice générale



▲ **Siège d'ARTE France,**
Issy-les-Moulineaux (Paris).

40%
des programmes

ARTE Deutschland

... de l'autre côté, le pôle allemand

Le pôle allemand, ARTE Deutschland TV GmbH finance ARTE GEIE à hauteur de 50%. Il fournit par ailleurs 40% des programmes diffusés par ARTE. Reflet de l'organisation fédérale de l'audiovisuel public allemand, il a pour sociétaires les chaînes publiques ZDF et des stations regroupées au sein de l'ARD. ARTE Deutschland coordonne depuis Baden-Baden la livraison des programmes généralement proposés en première diffusion sur ARTE.



▲ Le siège d'ARTE Deutschland à Baden-Baden.



Wolfgang Bergmann
Directeur-gérant
Coordinateur ARTE de la ZDF

Peter Latzel
Directeur-gérant
Coordinateur ARTE de l'ARD

+ sur arte.tv/entreprise

50%
du financement d'ARTE GEIE

40%
des programmes



▲ Slam Session, Salon du livre de Francfort.

▼ Séminaire interculturel à Baden-Baden.



Qui fait quoi ?

Une Centrale à Strasbourg, un pôle français et un pôle allemand



■ Président
Nicolas Seydoux
Président du Conseil de surveillance de Gaumont

■ Vice-président
Thomas Bellut
Président de la ZDF

Membres
Représentants des actionnaires et des pôles français et allemand

⊙
Mission
Décide des grandes orientations, vote le budget et nomme le Comité de gérance

COMITÉ DE GÉRANCE

■ Président
Peter Boudgoust

■ Vice-présidente
Anne Durupt

■ Directeur des programmes
Alain Le Diberder

■ Directeur de la gestion
Armin Breger

ARTE GEIE

⊙
Mission
Assure la programmation, la diffusion et fournit 20% des programmes avec les partenaires européens

CONFÉRENCE DES PROGRAMMES

■ Président
Alain Le Diberder

Membres
Représentants des pôles français et allemand et d'ARTE GEIE

⊙
Mission
Sélectionne les programmes et définit la ligne éditoriale

COMITÉ CONSULTATIF DES PROGRAMMES

■ Président
Bernard Falvre d'Arcier

■ Vice-présidente
Eva Hubert

Membres
18 personnalités de la vie civile et culturelle en France et en Allemagne

⊙
Mission
Formule des recommandations en matière de programmes

PARTENAIRES EUROPÉENS

Chaînes autrichienne ORF, belge RTBF, finlandaise YLE, grecque ERT, polonaise TVP, suisse SRG SSR et tchèque ČT

⊙
Coproduisent et échangent des programmes avec ARTE, siègent avec une voix consultative dans ses instances

ARTE FRANCE

DIRECTOIRE

Présidente
Véronique Cayla
Directrice générale
Anne Durupt
Directeur éditorial
Bruno Patino
Directeur de la gestion et de la coordination
Olivier Guillemot

CONSEIL DE SURVEILLANCE

Président
Bernard-Henri Lévy
Vice-président
Nicolas Seydoux

⊙
Mission

Finance 50% d'ARTE GEIE
Fournit 40% des programmes



ACTIONNAIRES

45%
FRANCE
TÉLÉVISION

25%
ÉTAT

15%
RADIO FRANCE

15%
INA
(INSTITUT NATIONAL DE L'AUDIOVISUEL)

ARTE DEUTSCHLAND

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Président
Lutz Marmor
Président du NDR
Vice-président
Thomas Bellut
Président de la ZDF

DIRECTEURS GÉRANTS

Peter Latzel ARD
Wolfgang Bergmann ZDF

COMITÉ CONSULTATIF DES PROGRAMMES

Président
Michael-Andreas Butz (ZDF)
Vice-président
Thomas Wurzel (HR)

⊙
Mission

Finance 50% d'ARTE GEIE
Fournit 40% des programmes



SOCIÉTAIRES

50%
ARD

50%
ZDF

Membres
■ Français
■ Allemands

Budget

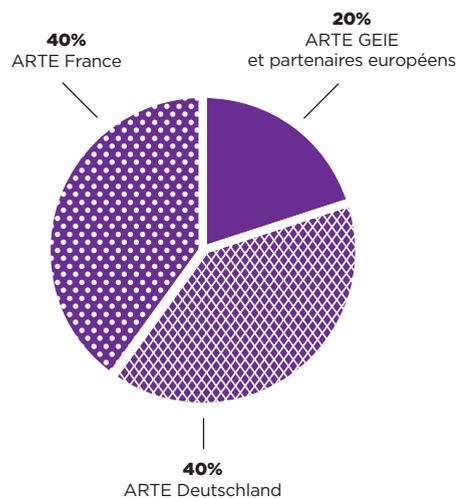
Comment ARTE est-elle financée ?

Chaîne publique, ARTE est financée par la contribution à l'audiovisuel public prélevée en France et en Allemagne. Elle ne diffuse pas de publicité, mais développe des recettes propres, notamment par la recherche de parrainages. Les pôles français et allemand fournissent un même volume de programmes qu'ils produisent ou achètent selon l'organisation de l'audiovisuel public et les modes de production spécifiques à chaque pays. Ils cofinancent également la Centrale ARTE GEIE.

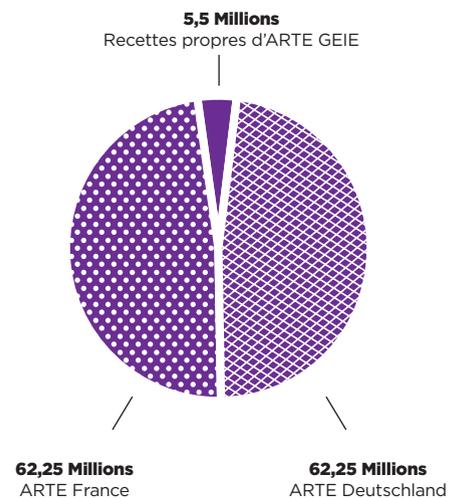
Un financement public à

95%

Contributions en volume de programmes



Contributions au budget de la centrale ARTE GEIE



La contribution à l'audiovisuel public en France et en Allemagne

En France comme en Allemagne, les moyens de l'audiovisuel public sont planifiés sur quatre ans.

Côté français, un Contrat d'Objectifs et de Moyens (COM) est signé avec l'État. La dotation est votée chaque année par le Parlement, indexée sur l'inflation et acquittée uniquement par les foyers possédant un téléviseur.

Côté allemand, une commission indépendante, la KEF, évalue les besoins qui sont entérinés par un Traité inter-Länder pour toute la période, la contribution étant acquittée par tous les foyers, quel que soit leur équipement.

Partenariats

Des partenaires en Europe

ARTE développe depuis 1993 des partenariats avec d'autres chaînes publiques européennes sous forme de contrats d'association ou d'accords de coopération.

Des échanges de productions propres et des coproductions dans tous les genres audiovisuels se multiplient ainsi, comme autant de témoins de la créativité et de la diversité européenne.

Les partenaires associés siègent dans les instances délibérantes du groupe avec une voix consultative.

Contrats d'association

- 1993 : RTBF, Belgique
- 2001 : ORF, Autriche
- 2001 : TVP, Pologne
- 2013 : ČT, République tchèque

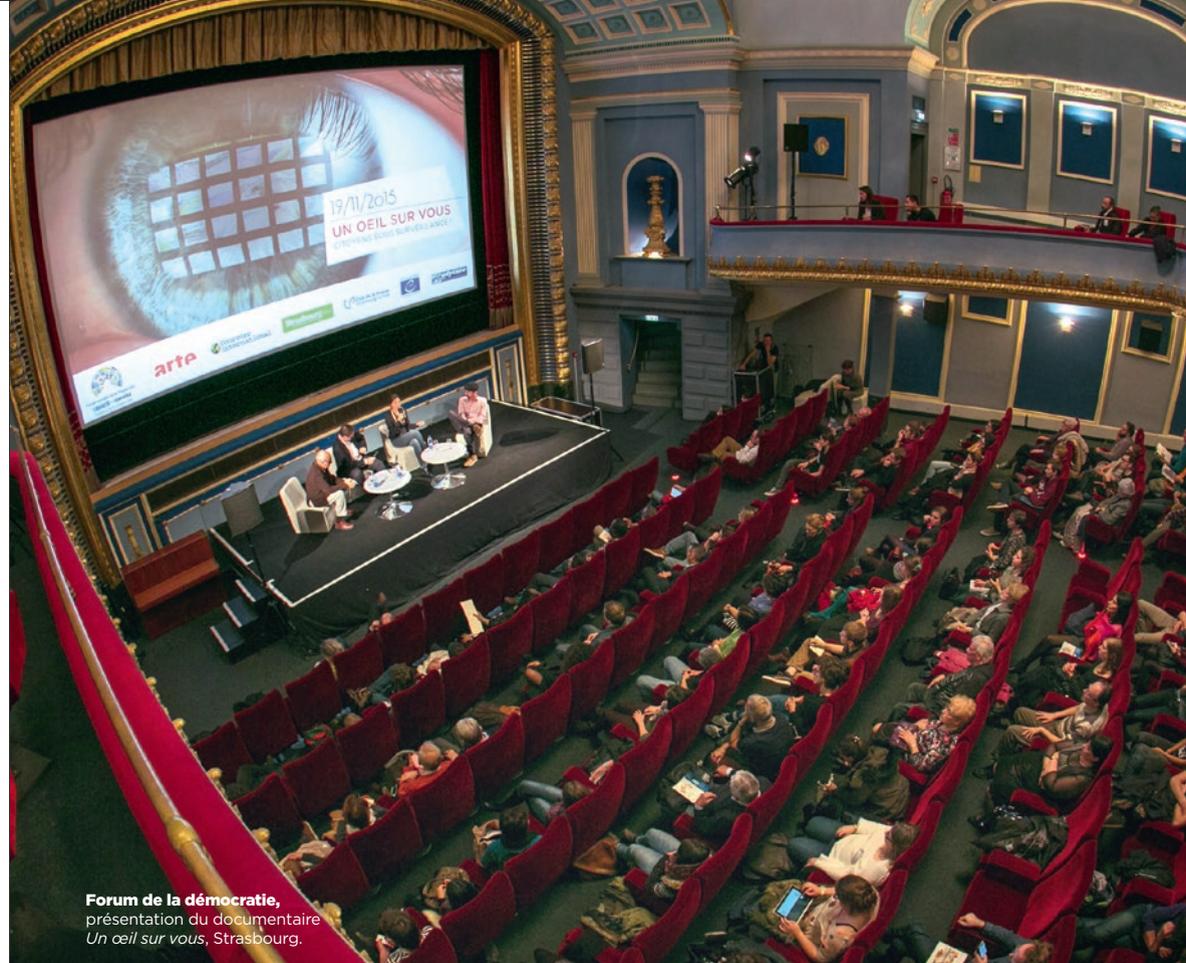
Accords de coopération

- 1995 : SRG SSR, Suisse
- 1999 : YLE, Finlande
- 2009 : ERT, Grèce

Opéra *Indigo*, coproduit avec la chaîne finlandaise YLE.



▲ *Mary, Queen of Scots*, coproduit avec la chaîne suisse SRG SSR.



Forum de la démocratie, présentation du documentaire *Un oeil sur vous*, Strasbourg.



Des partenaires culturels

Médias de référence comme France Culture et Deutschlandradio ou acteurs de la vie socio-culturelle comme le Goethe-Institut, les Literaturhäuser, l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse, l'Institut du monde arabe, la Cité des sciences ou encore la Gaîté lyrique s'associent à ARTE pour faire naître des projets audiovisuels et des événements culturels.

Notre histoire

La naissance, une utopie devenue réalité

ARTE, symbole de l'amitié franco-allemande. Le projet est soutenu dès 1988 par François Mitterrand et Helmut Kohl, concrétisé par la signature en 1990 d'un Traité entre la France et les Länder allemands et en 1991 par la création à Strasbourg d'ARTE GEIE, *Association Relative à la Télévision Européenne*, sous forme d'un Groupement Européen d'Intérêt Économique.

Des partenariats avec d'autres chaînes publiques en Europe.

1990

Une chaîne culturelle en français et en allemand pour tous les Européens.



▲ **Les moutons,** interlude d'ARTE dans les années 90.

Une vocation européenne
Les programmes d'ARTE reflètent la richesse et la diversité culturelle et favorisent la compréhension et le rapprochement des Européens.

1995

Une diffusion en soirée dès 1992 auprès de 75% des foyers via le canal hertzien en France et le câble en Allemagne.



◀ **Veronique Cayla, Gottfried Langenstein, Jobst Plog et Jérôme Clément.** Présidents d'ARTE entre 1991 et 2015.

La reconnaissance, une place à part dans le paysage audiovisuel européen

Une diffusion aussi en journée, en 16/9°, les premiers films en audiodescription. Un site internet. Une radio web.

Un siège inauguré en 2003 à Strasbourg, à la frontière franco-allemande, près des institutions européennes.

2000

Des livres et vidéos ARTE en France et en Allemagne.

Un mensuel allemand *ARTE Magazin* 100% consacré à la programmation d'ARTE.

Un "Grand Accord" pour six grandes coproductions européennes de cinéma par an signé entre ARTE France Cinéma et les chaînes sociétaires d'ARTE Deutschland, la ZDF et l'ARD.



▲ **Le siège d'ARTE** à Strasbourg.

2005

ARTE Pionnière en numérique

2005

Une diffusion 24h/24 en numérique sur la TNT, l'ADSL, le câble et le satellite en Haute Définition, avec un passage au tout HD dès 2008.



▲ Régie, ARTE, Strasbourg.

Leela James, *Berlin Live*
sur ARTE Concert



La conquête de l'internet, nouvel espace de liberté et de création. La télévision de rattrapage ARTE+7 dès 2007, la vidéo à la demande, la production d'un premier web-documentaire, *Gaza-Sderot, la vie malgré tout* en 2008 et le lancement d'une première plateforme thématique dédiée aux spectacles en 2009, ARTE Live Web devenue ARTE Concert.

Chaîne d'aujourd'hui sur tous les écrans

2010

Des programmes pour tous, à tout moment. La télévision de rattrapage dès 2010 et le livestream dès 2012 sur tous les écrans (télévision, ordinateur, smartphone, tablette).



▲ *24h Jérusalem*, une expérience documentaire de 24 heures enrichie sur second écran.



▲ ARTE360



▲ Anne Durupt et Peter Boudgoust, Vice-présidente et Président d'ARTE (2016-2020).

Des formats innovants
L'expérience documentaire de *24h Jérusalem*, un documentaire en 360° *Polar Sea*, 20 artistes en reportage dans les *Camps de réfugiés*.

2016

Une offre thématique enrichie
ARTE Creative, Future, Cinema et Info, en plus d'ARTE Concert.

Des programmes sous-titrés en anglais et en espagnol depuis 2015, et en polonais dès 2016.
arte.tv/en
arte.tv/es

Glossaire

ARTE

Association Relative à la Télévision Européenne

GEIE

Groupement Européen d'Intérêt Economique

L'objectif d'un GEIE est de favoriser la coopération transnationale, de faciliter ou de développer l'activité économique de ses membres. De droit européen et non national, sa structure juridique souple permet à ses membres de regrouper une partie de leurs activités tout en conservant leur autonomie juridique et économique.

ARD

Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland.

1^{ère} chaîne publique allemande, l'ARD regroupe les neuf chaînes publiques régionales :

BR : Bayerischer Rundfunk, Munich

HR : Hessischer Rundfunk, Francfort

MDR : Mitteldeutscher Rundfunk, Leipzig

NDR : Norddeutscher Rundfunk, Hambourg

RB : Radio Bremen, Brême

RBB : Rundfunk Berlin-Brandenburg, Berlin

SR : Saarländischer Rundfunk, Sarrebruck

SWR : Südwestrundfunk, Stuttgart

WDR : Westdeutscher Rundfunk, Cologne

ZDF

Zweites Deutsches Fernsehen

2^e chaîne publique allemande, Mayence.



ADSL**Asymmetric Digital Subscriber Line**

Programmes diffusés via la ligne téléphonique et reçus via une box.

Câble

Programmes diffusés via un réseau filaire spécifique et reçus via un téléviseur ou un boîtier de norme DVB-C.

Flux Direct**Live Streaming**

Diffusion simultanée, inchangée et intégrale des programmes sur internet.

Haute Définition**High Definition - HD**

Qualité d'image cinq fois supérieure à la qualité standard (SD, *Standard Definition*).

HD Natif

Signal HD diffusant une image produite en qualité HD et non convertie d'une image SD.

Ultra HD

Format d'une résolution quatre fois supérieure à la HD.

Satellite

Programmes diffusés depuis un satellite en orbite géostationnaire et reçus via une antenne parabolique, branché à un téléviseur ou décodeur spécifique de norme DVB-S.

Identifiant unique**Single Sign On - SSO**

Permet de poursuivre, sur son mobile par exemple, la lecture d'une vidéo débutée sur un autre écran, et de mémoriser ses favoris et playlists personnalisées.

Télévision connectée

Téléviseur raccordé à Internet, avec la fonction HbbTV et un portail donnant accès à des applications. Les boxes ADSL et autres boîtiers extérieurs permettent également d'accéder à une offre vidéo en ligne ou OTT (*Over-The-Top content*) (Apple TV, Roku, Videofutur, Télévolution, AndroidTV-Nexus).

Télévision de rattrapage**Replay**

Service en ligne gratuit de mise à disposition des programmes après leur diffusion à l'antenne.

TNT**Télévision Numérique Terrestre**

Programmes retransmis via les fréquences hertziennes et reçus via une antenne râteau et un téléviseur ou un adaptateur de norme TNT.

Vidéo à la demande**Video On Demand - VOD**

Service en ligne payant de mise à disposition des programmes en téléchargement locatif ou définitif.



Publication éditée par ARTE GEIE (Strasbourg). **Service presse et relations publiques :** Claude-Anne Savin. **Rédaction et coordination :** Cécile Le Martret. **Rédaction :** Thomas Guillaud-Bataille, Marc Godin. **Conception graphique :** ★Bronx agence (Paris). **Impression :** Media Graphic (Rennes). **ARTE GEIE, mars 2016.**

Crédits photo : ouverture *Les voisins de Poutine* © MDR — Hall d'entrée, ARTE, Strasbourg © ARTE/ Michel Nicolas — *Melody Gardot live at the Olympia Paris* © Franco P Tettamanti Pictures — *Stations-Services Super-Stars* © ZDF/ Konrad Waldmann — *Le fabuleux destin d'Élisabeth Vigée Le Brun, peintre de Marie-Antoinette* © Musée Pouchkine — *Au cœur du Moulin Rouge* © Propeller Film/ Johanne Debas/ Florian Richter — *Tracks*, Sasha Frolova © ZDF/ Sasha Frolova — *L'Homme-Girafe* de Stephan Balkenhol, ARTE, Strasbourg © ARTE/ Michel Nicolas **2-3** © ARTE/ Michel Nicolas **8-9** © ARTE/ Michel Nicolas **14-15** © ARTE/ Frédéric Maigrot — ARTE/ Michel Nicolas **20-21** © ARTE France/ Memento Films **22-23** © ARTE/ Michel Nicolas — © Éric Garault — © ARTE/ Frédéric Maigrot **24-25** © ARTE France — © ARTE/ Jean-Philippe Baltel — © Éric Garault — © ARTE France **26-27** © Carmen Sauerbrei — © Grafe — © ARTE Deutschland **28-29** © ARTE/ Frédéric Maigrot — © ZDF/ Benno Krähahn **30-31** © ARTE/ Michel Nicolas **32-33** © Sakari Viika — © Okofilm Productions — © Frédéric Maigrot/ ARTE **34-35** © ARTE/ Hélène Guétary — © ARTE/ Patrick Bogner — © ARTE/ Frédéric Maigrot **36-37** © Thorsten Jander — © ARTE/ Michel Nicolas — © Maurice Weiss/ Ostkreuz, Zero One **38-39** © ARTE/ Michel Nicolas **40-41** © ARTE/ Michel Nicolas.

